

DEVE - goods issue slip

DELIVERY-NO: 34431505

27.05.2026 - 14:05

(VDA 4912)

PAGE 1/1

VENDOR -PLANT: 0236  
-NUMBER: 91000733

RECIPIENT -PLANT 100  
-NUMBER: 24466

UNLOAD POINT: 14248

STOR. LOCATION:

POINT OF

Schaeffler Debrecen Kft.

Magna PT S.p.A.

SHIPPING TYPE: Autocarro

Hatar ut 1/D.

V Dei Ciclamini 4

FORW. AGENT: I. + F. Schwei

H-4031 DEBRECEN

I-70026 MODUGNO BA

-NUMBER: 99000526

GROSS WEIGHT: 1255,10

| DN-NR      | SUP.REF.NR. CUST.   | QUANT.        | UM | V/G NAME OF DELIVERY      | PURCH.ORD.NR.  |
|------------|---------------------|---------------|----|---------------------------|----------------|
| -DATE      | SUPPL.REF.NR. VEND. |               |    | ADD. DATA VENDOR          |                |
| -POS       | PACK.MAT. -QUANT.   | -NUMBER CUST. |    | MAX.NUMBER -NUMBER VENDOR | CONSIGNMENT    |
| 53141703   | 9000112973          | 10080         | PZ | S / Anello esterno        | 550004735501   |
| 27.05.2026 | 083465960-4350-12   |               |    |                           |                |
| 000010     | VP: 112             | TBA-520880    | X  | 90,000                    | 012795267-0000 |
|            | VP: 7               | TBA-500273    | X  | 0,000                     | 002095866-0000 |
|            | VP: 7               | TBA-500274    | X  |                           | 000984477-0000 |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

# **KUEHNE+NAGEL S.r.l.** ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 10080

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 29/06/26

Firma

*[Handwritten Signature]*

180420783

5014492554

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

09/06/2026

"Ricevuta con riserva di  
verifica della quantità"

GR:

QUANT. CHECK:

RATING CHECK:



seit über  
**60**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-006361 vom 26.05.2026

Ludwigsburg, 01.06.2026

Seite 1 von 1

26-006361

|                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHÄFFLER DEBRECEN KFT</b><br><b>Határ út 1/D</b><br><b>4027 DEBRECEN</b><br><b>UNGARN</b>                                                                                                 |                                                                                                                                                                   | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                            |                                                                                                                                                                   | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>04.06.2026</b>      |                                                                                                                                                                   | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>Autodana Group S.R.L.</b><br><b>Str. Ciocarliei Nr. 8</b><br><b>515800 SEBES</b><br><b>RUMÄNIEN</b>                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>Debrecen</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Ungarn</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>28.05.2026</b> |                                                                                                                                                                   | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b><br><b>2</b><br><b>3</b><br><b>4</b>                                                                                                                                                               | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>53141703</b><br><b>53141707</b><br><b>53141728</b><br><b>53141729</b>                                              | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>7</b><br><b>13</b><br><b>5</b><br><b>6</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                   | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>6.348</b>                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>73,58</b>                                                                          |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                   | <b>31,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>6.348,00</b>                                                                                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                   | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                    |                                                                                                                                                                   | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                         |                                                                                                               |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                               | <b>Amtliches Kennzeichen</b><br><b>AB45GSR</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                   | <b>27 Gut 26-006361 empfangen am Datum / Date</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>09 JUN 2026</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b>                                                                                                               |                                                                                                               |
| <b>20 SCHÄFFLER DEBRECEN KFT</b><br><b>H-4027 Debrecen</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                      | <b>23 Autodana Group S.R.L.</b><br><b>RO-515800 Sebes,</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE 13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604